



**ICRML**

Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**

Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities

# Rapport annuel

## 2013-2014

Préparé par  
Éric Forgues, directeur général  
et l'équipe de l'ICRML

Juin 2014



# Rapport annuel 2013-2014

Préparé par

**Éric Forgues, directeur général  
et l'équipe de l'ICRML**



**ICRML**

Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**

Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



**Patrimoine  
canadien**

**Canadian  
Heritage**

Nous reconnaissons l'appui du gouvernement du Canada

**Moncton (Nouveau-Brunswick)**

**Juin 2014**



---

# Table des matières

Liste des acronymes.....	7
Mot du président .....	11
Mot du directeur général.....	13
Mission et structure de l'ICRML.....	17
Mission de l'ICRML.....	17
Membres des comités de l'ICRML.....	17
Conseil d'administration .....	17
Comité des programmes.....	18
Comité de placement .....	18
Personnel de l'ICRML .....	19
Réseau de l'ICRML.....	19
Chercheurs associés .....	19
Partenaires de recherche .....	19
Formation d'assistants à la recherche .....	19
Activités de recherche 2013-2014 .....	21
Projets de recherche .....	21
Diffusion de la connaissance.....	23
Publications – Livres, articles, chapitres de livre.....	23
Rapports de recherche .....	26
Notes de recherche et comptes rendus.....	27
Communications scientifiques .....	27
Conférences et ateliers .....	28
Organisation de colloques, d'ateliers, de tables rondes, de forums .....	29
Représentation et visibilité .....	29
Consultations et comités.....	29
Soutien à la recherche et à la diffusion.....	31
Médias.....	31
Internet .....	32





## Liste des acronymes

- AAFANB : Association acadienne et francophone des aînées et aînés du Nouveau-Brunswick
- ABANB : Association des Banques Alimentaires du Nouveau-Brunswick
- ACFAS : Association francophone pour le savoir
- ACFO : Association canadienne-française de l'Ontario
- AFEC : Association française d'études canadiennes
- AFMNB : Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick
- AJEFO : Association des juristes d'expression française de l'Ontario
- ARUC : Alliance de recherche universités-communautés
- AUFC : Association des universités de la francophonie canadienne
- CAC : Conseil des Arts du Canada
- CEETUM : Centre d'études ethniques des universités montréalaises
- CFSM : Communautés francophones en situation minoritaire
- CHEREUM : Chaire de recherche du Canada sur l'Éducation et les rapports ethniques
- CIC : Citoyenneté et Immigration Canada
- CLOSM : Communautés de langue officielle en situation minoritaire
- CMA : Congrès mondial acadien
- CMEC : Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)
- CNFS : Consortium national de formation en santé
- CNRC : Conseil national de recherches Canada
- CQEA : Communautés québécoises d'expression anglaise
- CRCE : Centre de ressources pour l'étude des Cantons-de-l'Est
- CRLA : Centre de recherche en linguistique appliquée
- CRSH : Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
- ÉDIQ : Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec
- EDUC : Éducation
- ELAN : English-Language Arts Network
- EVMLO : Enquête sur la vitalité des minorités de langue officielle ou Enquête postcensitaire



FAAFC : Fédération des aînées et aînés francophones du Canada  
FAFO : Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario  
FCCF : Fédération culturelle canadienne-française  
FCE : Fédération canadienne des enseignantes et enseignants  
FCFA : Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada  
FESFO : Fédération de la jeunesse franco-ontarienne  
FPANE : Fédération des parents acadiens de la Nouvelle-Écosse  
FQRSC : Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture  
GRJ : Grand rassemblement jeunesse  
ICRML : Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques  
ICRPAP : Institut canadien de recherche en politiques et administration publiques  
IEA : Institut d'études acadiennes  
INRS : Institut national de la recherche scientifique  
INSPQ : Institut national de santé publique du Québec  
L/AS/TT : Laboratoire, art et société, terrains et théories  
LEARN : Leading English Education and Resource Network  
OLMC : Official Language Minority Communities  
OSBL : Organisme sans but lucratif  
OST : Observatoire des sciences et des technologies  
PEP : Programme d'excellence professionnelle  
PRA : Prairie Research Associates  
PUL : Presses de l'Université Laval  
QCGN : Quebec Community Groups Network  
QUESCREN : Quebec English-Speaking Communities Research Network  
RANE : Regroupement des aînées et aînés de la Nouvelle-Écosse  
RASANB : Réseau d'action sur la sécurité alimentaire du Nouveau-Brunswick  
RCSSS : Réseau communautaire de santé et de services sociaux  
RDÉE : Réseau de développement économique et d'employabilité  
RESDAC : Réseau pour le développement de l'alphabétisme et des compétences  
RIC : Réseaux d'inclusion communautaire



RIFSSSO : Regroupement des intervenantes et intervenants francophones en santé et en services sociaux de l'Ontario

RRASFO : Réseau de recherche appliquée sur la santé des francophones de l'Ontario

RRCQEA : Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise

SAIC : Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes

SIER : Soutien à l'innovation, à l'expérimentation et à la recherche

SIES : Société d'inclusion économique et sociale du Nouveau-Brunswick

SIRA : Soutien aux initiatives visant le respect des aînés

SNA : Société Nationale de l'Acadie

SSF : Société Santé en français

UNESCO : United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture)

UQÀM : Université du Québec à Montréal

UQAT : Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue





## Mot du président



C'est avec grand plaisir que je vous présente le rapport annuel 2013-2014 de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML). Depuis deux ans maintenant, j'y occupe la fonction de Président du Conseil d'administration et je suis à même de constater l'importance de la mission de l'Institut pour le développement des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM).

À la lecture de ce rapport, vous pourrez apprécier comme moi la diversité des champs d'études de l'ICRML et de l'étendue de ses collaborations. Au fil des ans, l'Institut n'a, en effet, cessé d'approfondir ses champs d'expertise et de multiplier les partenariats avec différents acteurs de nos communautés, qu'ils soient chercheurs, décideurs politiques ou intervenants communautaires. Parmi les sujets traités, la gouvernance des institutions, l'accès à des services en santé, les politiques éducatives, la pauvreté et la sécurité alimentaire ont plus particulièrement occupé les chercheurs de l'ICRML cette année. Leur participation active à des forums, des groupes de recherche et des colloques ont aussi amorcé de nouvelles voies d'étude sur l'immigration et la culture dans la francophonie canadienne et auprès des communautés québécoises d'expression anglaise (CQEA).

L'équipe de l'ICRML peut compter sur un réseau élargi de collaborateurs répartis

dans l'ensemble du Canada et même au-delà de ces frontières. Ces derniers participent à des recherches à l'Institut en tant que chercheurs associés. Ces collaborations contribuent au rayonnement de l'Institut qui peut partager son expertise avec des homologues au Canada et à l'international concernant les minorités de langue officielle. Au Québec, le Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise (RRCQEA) continue de coordonner des activités de recherche et de diffusion qui stimulent l'intérêt des chercheurs et du grand public.

Malgré des temps plus difficiles pour le financement de la recherche, l'ICRML réussit à développer la capacité de recherche sur les CLOSM en analysant des données importantes pour le développement stratégique des communautés et en initiant divers partenariats auprès des agences gouvernementales (Patrimoine canadien, Citoyenneté et Immigration Canada) et des grands organismes subventionnaires de la recherche (Conseil de recherche en sciences humaines). Dans ce contexte, on ne peut que féliciter le nouveau directeur général, Monsieur Éric Forgues, avec l'appui de son équipe, d'avoir relevé ces défis de financement sans compromettre la qualité des recherches de l'Institut en acceptant le mandat qui lui a été confié il y a un an et demi. C'est pourquoi je vous convie à prendre connaissance de ce rapport et des efforts déployés pour continuer à produire des recherches déterminantes sur les CLOSM.

Raymond Thériault, recteur et vice-chancelier, Université de Moncton

Président du Conseil d'administration, ICRML





## Mot du directeur général



En 2013-2014, le travail de l'équipe de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML) a permis de terminer des projets de recherche qui

étaient en cours, de poursuivre des projets et de concevoir de nouveaux projets de recherche. Nous nous efforçons de mener des travaux de recherche dont les résultats pourront être utilisés par les intervenants œuvrant en contexte minoritaire. Mais nous ne pourrions pas jouer ce rôle sans produire une recherche qui satisfasse aux exigences de la rigueur scientifique. De plus, l'ICRML poursuit des activités de recherche fondamentale qui offrent le recul nécessaire pour contribuer aux débats et à l'avancement des connaissances académiques sur les communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM). Nous considérons que la recherche fondamentale et la recherche appliquée s'enrichissent l'une l'autre.

Les travaux de recherche menés cette année portent sur les services de santé, les populations vulnérables et les services existants en français, l'aménagement culturel et linguistique en éducation, la situation des artistes francophones, la formation linguistique des étudiants universitaires, l'immigration, les profils linguistiques des CLOSM, les effectifs scolaires notamment, les disparités salariales et la gouvernance.

L'équipe de l'ICRML a aussi fait plusieurs demandes de financement pour des projets de recherche, en plus d'avoir été invitée par des chercheurs extérieurs à participer à la préparation de demandes. Ces demandes portent sur la santé, notamment sur la sécurité alimentaire et sur l'analyse géospatiale des besoins en santé des francophones et des services disponibles; sur la littératie et la francisation en contexte éducatif minoritaire; et sur la mémoire et la construction identitaire.

L'équipe de l'ICRML accorde une attention particulière à la diffusion des résultats de ses études et cherche à faciliter le transfert des connaissances auprès des intervenants qui œuvrent au sein des CLOSM. Les activités de transfert de connaissances donnent toute sa raison d'être à l'ICRML. Sans elles, la recherche ne profiterait pas aux CLOSM. Que ce soit par des publications de rapports, d'articles dans des revues, des chapitres de livres, ou par la participation à des ateliers, des séminaires, des conférences ou des colloques scientifiques, l'équipe de l'ICRML s'assure de faire connaître les résultats de ses travaux. La création de la collection *Langues officielles et société* aux Presses de l'Université Laval offre une vitrine de choix pour les publications de l'ICRML et des chercheurs s'intéressant aux CLOSM. Le premier ouvrage de la collection devrait paraître prochainement. La jeune revue *Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society*, créée et gérée par l'ICRML, a publié deux numéros cette année, et un autre numéro est sur le point d'être publié. Le nombre de numéros en préparation montre que la revue répond à un besoin des chercheurs qui veulent publier leurs



résultats de recherche. Par ailleurs, l'équipe de l'ICRML fait aussi un effort pour faire connaître ses travaux auprès des médias et sur Internet (bulletin d'informations, site Web, médias sociaux). Nous avons d'ailleurs entamé une refonte de notre site Web afin d'améliorer l'expérience de navigation des utilisateurs, et pour faciliter l'accès à l'information. Cette refonte veut ainsi rendre le site Web plus conforme à l'utilisation des nouvelles technologies (tablettes, téléphones intelligents, etc.).

Par ailleurs, l'ICRML favorise la formation d'étudiants et de nouveaux chercheurs en les intégrant dans des projets de recherche qui leur offre l'occasion non seulement de parfaire leurs compétences en recherche, mais également leurs connaissances sur les CLOSM. Le succès de l'expérience l'an passé nous a incités à lancer un concours cette année pour offrir une bourse afin d'inviter un nouveau chercheur ou une nouvelle chercheuse à l'ICRML pour y effectuer des travaux de recherche. L'accueil d'un nouveau chercheur offre une occasion d'échanges stimulants entre les chercheurs en ce qui a trait non seulement les minorités linguistiques, mais également les méthodes de recherche et les perspectives théoriques qui nous aident à comprendre les enjeux des CLOSM.

Il importe de souligner que les réalisations de l'ICRML s'effectuent dans un contexte où le financement de la recherche reste très difficile pour les CLOSM. D'une part, dans le contexte d'austérité actuel, le gouvernement fédéral a fortement réduit son financement à la recherche sur les CLOSM. Santé Canada et Citoyenneté et immigration Canada continuent de financer des travaux de recherche sur des enjeux

importants pour les CLOSM. Cependant, Patrimoine canadien a cessé de financer des projets de recherche réalisés dans la communauté sur les CLOSM. Ce changement de cap entraîne, pour nous, la fin de son appui financier à la revue *Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society*, la réduction de son appui financier au Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise (CQEA), et sa cessation l'année suivante. Les autres ministères n'ont pas encore développé une tradition de financement de la recherche sur les CLOSM. Pourtant, des besoins de connaissances existent dans les autres secteurs dans lesquels le gouvernement a des responsabilités, tels que les ressources humaines, l'économie, la diversité culturelle, la condition féminine, les aînés, le sport, le développement social, les sciences et les technologies. Les gouvernements provinciaux sont aussi passés en régime d'austérité et la recherche en subit les conséquences. Les données montrent une baisse du financement de la recherche tant du côté fédéral que des provinces à la suite de la crise financière de 2008<sup>1</sup>.

Par ailleurs, les organismes communautaires ont tendance à recourir aux boîtes de consultants plutôt qu'à des chercheurs universitaires pour mener leurs études. Nous croyons que si les firmes de consultants sont en meilleure position pour

<sup>1</sup> Statistique Canada (2013), *Estimations des dépenses canadiennes au titre de recherche et développement au Canada et dans les provinces (DIRD). Estimations nationales 2003 à 2013 et estimations provinciales 2007 à 2011*, Ottawa, ministre de l'Industrie, No 88-221-X au catalogue.



mener certaines études, plusieurs recherches pourraient être menées par les chercheurs universitaires. Cela aurait l'avantage de tisser des liens plus étroits entre les milieux universitaires et communautaires et de réduire le fossé qui semble les séparer. Tant les chercheurs que les intervenants communautaires doivent faire des efforts pour apprendre à se connaître et à travailler ensemble. Nos expériences montrent que ce type de collaboration entre les acteurs communautaires et les chercheurs est un processus d'apprentissage bénéfique pour tous. C'est pourquoi l'ICRML continuera d'appuyer les efforts visant à rapprocher les milieux académiques, communautaires et gouvernementaux en matière de recherche et de transfert de connaissances. Les CLOSM en sortiront gagnantes.

Nous savons que la recherche est une composante essentielle pour assurer la vitalité des CLOSM. La recherche procure des outils précieux et irremplaçables nécessaires aux intervenants pour assurer une action efficace au sein des CLOSM. Investir dans ces outils, c'est faire le choix de mener une intervention qui prend toute la mesure des besoins des CLOSM et des retombées des actions des acteurs. C'est faire le choix d'une politique publique et d'une action communautaire éclairées.

Et c'est justement à l'heure où l'investissement public s'effectue dans un contexte de rigueur, qu'il devient encore plus important de s'assurer que les actions publiques et communautaires soient les plus efficaces possible et que l'utilisation des fonds publics soit faite de manière judicieuse. Au moment d'écrire ces lignes, l'ancien statisticien en chef de Statistique

Canada, Dr. Munir Sheikh, faisait une conférence à l'Université d'Ottawa sur *L'importance critique des données probantes dans l'élaboration des politiques publiques* où il soutenait que « La politique publique ne peut contribuer à l'amélioration de la qualité de vie que si elle se base sur des données probantes »<sup>2</sup>.

Dans l'ensemble de leurs activités, l'équipe de l'ICRML renouvelle son engagement à produire des travaux de recherche qui soient utiles et pertinents pour les CLOSM, tout en demeurant attentifs aux problématiques émergentes et celles qui, tout en étant importantes, demeurent peu ou ne sont pas du tout abordées par les chercheurs. Par nos travaux, nous souhaitons éclairer les enjeux qui sous-tendent le développement et l'épanouissement des CLOSM afin d'outiller les acteurs qui œuvrent quotidiennement au développement de ces communautés. Ce travail est possible grâce au dévouement de toute l'équipe de l'ICRML, et grâce à la collaboration des chercheurs associés et des partenaires de l'ICRML. J'en profite pour les remercier chaleureusement pour leur engagement et pour leur précieuse contribution.

Éric Forgues, directeur général

Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques

---

<sup>2</sup> The Critical Need for Evidence in Developing Good Public Policies (2014), sur la page Web Evidence for Democracy <https://evidencefordemocracy.ca/Munirsheikh> (consultée le 3 avril 2014).





## Mission et structure de l'ICRML<sup>3</sup>

### Mission de l'ICRML

L'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML) exerce un rôle de leader, de rassembleur et de partenaire auprès des centres de recherche, des chercheurs, des organismes communautaires et des instances gouvernementales, dans le but de promouvoir une plus grande connaissance de la situation des minorités de langue officielle du Canada et une meilleure compréhension des enjeux prioritaires qui les concernent.

À cet effet, il s'engage à réaliser, en collaboration avec ses partenaires, des travaux de recherche pertinents pouvant appuyer les divers intervenants des minorités de langue officielle et les artisans des politiques publiques en matière linguistique.

### Membres des comités de l'ICRML

#### Conseil d'administration

La composition du Conseil d'administration est représentée par diverses institutions canadiennes ayant un intérêt dans les domaines de recherche énoncés.

Trois cadres de l'Université de Moncton :

- Monsieur Jean-François Richard, vice-recteur adjoint, vice-rectorat à l'enseignement, Campus de Moncton
- Monsieur Neil Boucher, vice-recteur, vice-rectorat à l'enseignement et à la recherche, Campus de Moncton
- Monsieur Edgar Robichaud, vice-recteur, vice-rectorat à l'administration et aux ressources humaines, Campus de Moncton

Le recteur de l'Université de Moncton qui agit à titre de président du Conseil :

- Monsieur Raymond Thériault, recteur et vice-chancelier, Université de Moncton

Le directeur général de l'ICRML :

- Monsieur Éric Forgues, directeur général, ICRML

Un chercheur sénior de l'Institut canadien de recherche en politique et administration publiques (ICRPAP) :

- Monsieur Richard Saillant, directeur général, ICRPAP

Une personne représentant la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec :

- Madame Yvonne da Silveira, professeure, Unité d'enseignement et de recherche en sciences de l'éducation et directrice de l'Unité de recherche, de formation et de développement en éducation en milieu inuit et amérindien, Université

<sup>3</sup> L'usage du masculin prévaut dans le but unique d'alléger le texte et lorsque des mots épiciques ne peuvent être utilisés.



du Québec en Abitibi-Témiscamingue (UQAT)

Deux personnes représentant la communauté universitaire anglophone du Québec :

- Madame Cheryl Gosselin, professeure, Département de sociologie, Bishop's University
- Monsieur Brian Lewis, doyen, School of Extended Learning, Université Concordia

Une personne représentant la communauté universitaire francophone de l'Atlantique, excluant l'Université de Moncton :

- Monsieur Allister Surette, recteur et vice-chancelier, Université Sainte-Anne

Une personne représentant la communauté universitaire francophone de l'Ontario :

- Madame Diane Gérin-Lajoie, professeure, Centre de recherches en éducation franco-ontarienne, Université de Toronto

Une personne représentant la communauté universitaire francophone de l'Ouest canadien :

- Madame Raymonde Gagné, rectrice, Université de Saint-Boniface

Un représentant du gouvernement fédéral (sans voix délibérative) nommé par le ministre :

- Monsieur Yvan Déry, directeur, Programme d'appui aux langues officielles, Patrimoine canadien

## Comité des programmes

Le Comité des programmes est chargé de conseiller le Conseil d'administration sur ses programmes de recherche orientés sur les axes suivants : 1) arts, culture, identité et diversité, 2) famille, enfance et éducation, 3) vitalité des communautés, 4) santé en contexte minoritaire et 5) droit, gouvernance et politiques publiques des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM).

## Comité de placement

Le Comité de placement est formé de membres du Conseil d'administration. Ce comité établit et examine régulièrement les politiques de placement et les lignes directrices en matière de gestion des risques financiers, qui s'inspire des lignes directrices relatives à la politique de placement.

## Personnel de l'ICRML

- Éric Forgues, directeur général
- Anne Robineau, directrice adjointe et chercheuse
- Dominique Pépin-Filion, chercheur
- Lorraine O'Donnell, coordonnatrice chercheuse du Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise (RRCQEA)
- Josée Guignard Noël, agente de recherche
- Hélène Gallant, adjointe administrative (en l'absence indéterminée de Mme Gallant, Céline H. Basque est actuellement l'adjointe administrative de l'ICRML)
- Azure René de Cotret, secrétaire

## Réseau de l'ICRML

### Chercheurs associés

L'ICRML appuie nombre de ses projets de recherche sur des associations avec des chercheurs. Pour reconnaître la contribution des associations de recherche dans ses activités, l'ICRML a créé un statut de chercheur associé qui permet de formaliser ce partenariat. Cinquante-trois chercheurs sont présentement associés à l'ICRML.

On compte aussi une liste de chercheurs qui font de la recherche dans le domaine des minorités linguistiques qui figure sur le site web de l'Institut sous la rubrique « Notre réseau », à l'onglet « Répertoire de recherche », à l'adresse [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca).

## Partenaires de recherche

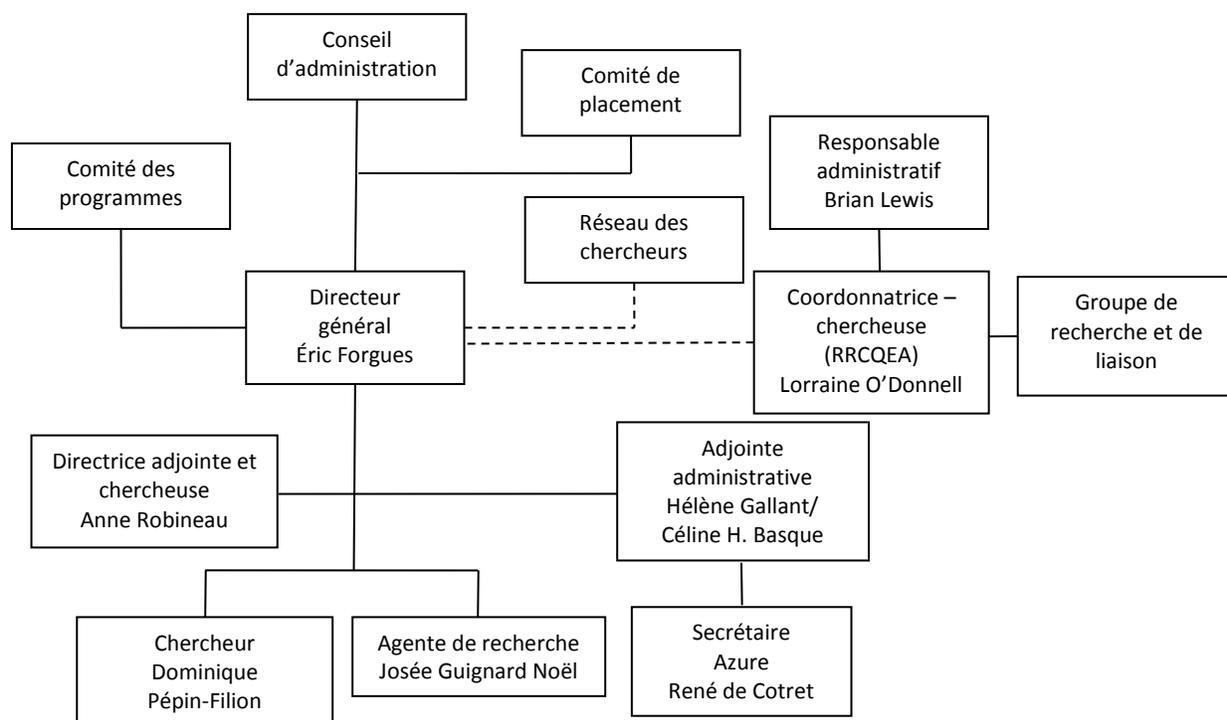
Dans le cours de ses activités de recherche et de diffusion de la connaissance, l'ICRML a tissé de nombreux liens de partenariats plus ou moins formels avec des organismes universitaires, communautaires et gouvernementaux. L'ICRML compte actuellement trente et un partenaires de recherche.

### Formation d'assistants à la recherche

L'ICRML contribue à la formation des étudiants en recherche. L'Institut a embauché huit étudiants en 2013-2014 pour l'ensemble de ses projets.



## Organigramme de l'ICRML



# Activités de recherche 2013-2014<sup>4</sup>

## Projets de recherche

L'ICRML a entamé trente et un projets de recherche (terminés ou en cours) dont plusieurs impliquent des partenaires universitaires, communautaires et gouvernementaux.

Neuf projets de recherche ont été réalisés, soit un sur les arts, la culture, l'identité et la diversité; trois sur la famille, l'enfance et l'éducation; quatre sur la vitalité des communautés et un sur la santé en contexte minoritaire.

### Axe 1. Arts, culture, identité et diversité

- Immigration and Quebec's English-speaking communities: Building knowledge about immigrants and community reception within an official language minority context: Lorraine O'Donnell (chercheuse principale), Anne Robineau (cochercheuse), Dominique Pépin-Filion (cochercheur) et Josée Guignard Noël (cochercheuse)

### Axe 2. Famille, enfance et éducation

- Description des zones de fréquentation scolaire et données statistiques-Colombie-Britannique : Rodrigue Landry (chercheur principal) et Josée Guignard Noël (cochercheuse)
- La politique d'aménagement linguistique et culturel du Nouveau-Brunswick :

Recherche et rédaction : Anne Robineau (chercheuse principale)

- Évaluation de l'Entente Canada-Ontario : Marc L. Johnson, chercheur associé de l'ICRML (chercheur principal)

### Axe 3. Vitalité des communautés

- Situation linguistique du Nouveau-Brunswick : Dominique Pépin-Filion (chercheur principal) et Josée Guignard Noël (collaboratrice)
- Projections des effectifs scolaires francophones à Moncton et Dieppe : Dominique Pépin-Filion (chercheur principal) et Josée Guignard Noël (collaboratrice)
- Évolution de la distribution du salaire au sein des communautés francophones, anglophones et allophones de 1995 à 2005 : Éric Forgues (cochercheur)
- Évolution du bilinguisme au Nouveau-Brunswick : Dominique Pépin-Filion (chercheur principal) et Josée Guignard Noël (collaboratrice)

### Axe 4. Santé en contexte minoritaire

- Projet des conditions favorables à l'offre de services de santé et services sociaux en français : Éric Forgues (chercheur principal)

Vingt-deux autres projets se rapportant aux axes suivants sont en cours : sept sur les arts, la culture, l'identité et la diversité; un sur la famille, l'enfance et l'éducation; cinq sur la vitalité des communautés; quatre sur la santé en contexte minoritaire; deux sur le droit, la gouvernance et les politiques

<sup>4</sup> Le rapport annuel porte sur l'exercice financier du 1<sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014.



publiques des CLOSM ainsi que trois classés dans la section Autres.

### Axe 1. Arts, culture, identité et diversité

- Diversité et communautés d'expression anglaise du Québec : négociation de l'inclusion et mobilisation des ressources (ACFAS) : Lorraine O'Donnell (chercheuse principale) et Anne Robineau (cochercheuse)
- Historical consciousness and community education : How English-speaking community leaders in Quebec make sense of the past for fostering community vitality and civic engagement : Lorraine O'Donnell (collaboratrice)
- En route vers la prospérité : nouvelles directions en matière de politiques et pratiques locales innovantes pour l'intégration et l'attraction des nouveaux arrivants : Lorraine O'Donnell (collaboratrice)
- Buiding research capacity related to Quebec's English-speaking seniors : Lorraine O'Donnell (chercheuse principale)
- Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française : Anne Robineau (cochercheuse)
- Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec (ÉDIQ) : Lorraine O'Donnell (collaboratrice)
- Étude comparative de l'impact des nouveaux médias sur les pratiques culturelles de jeunes adultes francophones au Québec et au Canada :

enjeux et théories : Anne Robineau (chercheuse principale)

### Axe 2. Famille, enfance et éducation

- Évaluation de la formation linguistique universitaire des jeunes acadiens du Nouveau-Brunswick : Dominique Pépin-Filion (chercheur principal)

### Axe 3. Vitalité des communautés

- L'usage du français au travail chez les francophones minoritaires : Dominique Pépin-Filion (chercheur principal)
- Mobilisations des statistiques linguistiques : Dominique Pépin-Filion (chercheur principal) et Josée Guignard Noël (collaboratrice)
- Évolution des disparités salariales entre les francophones et les anglophones au Nouveau-Brunswick et au Québec de 1970 à 2006 : Éric Forgues (chercheur principal)
- L'intégration économique des immigrants francophones en Ontario, étude de cas de La Bonne affaire : Éric Forgues (chercheur principal)
- Enquête sur le leadership des femmes francophones de 16 à 25 ans en contexte linguistique minoritaire au Canada : Anne Robineau (chercheuse principale) et Josée Guignard Noël (cochercheuse)

### Axe 4. Santé en contexte minoritaire

- Portrait de la sécurité alimentaire communautaire au Nouveau-Brunswick : Éric Forgues (chercheur principal) et Dominique Pépin-Filion (cochercheur)



- Du diagnostic à la participation aux services : l'expérience des parents d'enfants ayant des incapacités auditives : Éric Forgues (cochercheur)
- Étude sur l'espace d'engagement des parents d'enfants ayant des incapacités auditives : Éric Forgues (cochercheur)
- Portrait et déterminants de la sécurité alimentaire des francophones au Canada atlantique : Éric Forgues (chercheur principal) et Dominique Pépin-Filion (cochercheur)

#### Axe 5. Droit, gouvernance et politiques publiques des CLOSM

- Les savoirs de la gouvernance communautaire : Éric Forgues (cochercheur)
- Politiques linguistiques et politiques culturelles : État des lieux : Anne Robineau (chercheuse principale)

#### Autres

- Réseau de chercheurs sur les communautés québécoises d'expression anglaise – Phase 2 : Lorraine O'Donnell (chercheuse principale)
- Revue *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*
- Mise à jour de la base de données bibliographique sur les langues officielles : Josée Guignard Noël (responsable de la base de données)

Outre ces projets, six projets ont été soumis, soit un sur les arts, la culture, l'identité et la diversité; un sur la vitalité des communautés et quatre sur la santé en

contexte minoritaire. Deux propositions ont été recommandées, mais non financées pour l'axe 1. Arts, culture, identité et diversité et l'axe 2. Famille, enfance et éducation. Il y également neuf propositions de projet qui furent refusées.

Veuillez vous référer à l'annexe « C » pour les détails (autre chercheur, partenaire, source de financement, description) des projets de recherche.

## Diffusion de la connaissance

### Publications – Livres, articles, chapitres de livre

(ordre alphabétique)

Bahi, Boniface et Éric Forgues (à paraître) « Facteurs favorisant l'offre de services de santé en français. Études de cas en milieu hospitalier anglophone », *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*.

Beaudin, Maurice, Éric Forgues et Josée Guignard Noël (2013), « Territoires ressources, migrations et minorités linguistiques : le cas de deux régions périphériques canadiennes », *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*, n° 2, p. 64-84.

Béland, Nicolas, Éric Forgues et Maurice Beaudin (à paraître), « Retour sur les disparités salariales entre les hommes francophones et anglophones au Nouveau-Brunswick : Que s'est-il passé depuis 1971 ? », *Actes des conférences sur le 50<sup>e</sup> anniversaire de la commission sur le bilinguisme et le biculturalisme*.



- Bourhis, Richard Y. (2012) (dir.), *Déclin et enjeux des communautés de langue anglaise du Québec*, Ottawa, Patrimoine canadien, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, et Montréal, Centre d'études ethniques des universités montréalaises. Version anglaise disponible.
- Bourhis, Richard Y. et Rodrigue Landry (2012), « Vitalité communautaire, autonomie culturelle et bien-être des minorités linguistiques », dans Richard Y. Bourhis (dir.), *Déclin et enjeux des communautés de langue anglaise du Québec*, 2<sup>e</sup> édition, Ottawa, Patrimoine canadien, p. 23-74. Reçu cette publication en 2013. Version anglaise disponible.
- Forgues, Éric (à paraître), « La gouvernance de la communauté acadienne du Nouveau-Brunswick », dans André Magord (dir.), *Qui gouverne dans les sociétés franco-canadiennes ?*, Cahiers du MIMMOC (Mémoires, Identités, Marginalités dans le Monde Occidental Contemporain).
- Forgues, Éric (soumis), « Le développement de la gouvernance communautaire au sein de la francophonie en situation minoritaire au Canada : entre la dérive instrumentale et l'espoir démocratique », *Revue Gouvernance*.
- Forgues, Éric (soumis), « La mémoire collective acadienne au service de la reconnaissance politique et de la (re)construction identitaire », dans Claude Couture et Srilata Ravi (dir.), *Imaginaires Collectifs, Interculturalisme et Histoire: autour de l'oeuvre de Gérard Bouchard*.
- Forgues, Éric et Ornelia Mouyabi (à paraître), « La collaboration interorganisationnelle au sein de la gouvernance communautaire en Acadie au Nouveau-Brunswick », dans Linda Cardinal et Éric Forgues (dir.), *Innovation et gouvernance francophone au Canada*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval.
- Landry, Rodrigue (à paraître), « L'État et les minorités linguistiques : la perspective de l'autonomie culturelle », *Le statut du français dans l'Ouest canadien : la cause Caron*, Cowansville, Éditions Yvon Blais.
- Landry, Rodrigue (à paraître), « Légitimité et devenir en situation linguistique minoritaire », *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*.
- Landry, Rodrigue (2014), « De la garderie aux études postsecondaires : l'éducation des enfants des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) dans les établissements d'enseignement de la minorité », dans Rodrigue Landry (dir.), *La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada*, Québec, Presses de l'Université Laval, p. 95-146. Version anglaise à paraître.
- Landry, Rodrigue (2014), « L'Acadie du Nouveau-Brunswick, une analyse selon le modèle de l'autonomie culturelle », dans Michel Doucet (dir.), *Le pluralisme linguistique : l'aménagement de la coexistence des langues*, p. 75-105, Cowansville, Éditions Yvon Blais.



- Landry, Rodrigue (2014), « Introduction », dans Rodrigue Landry (dir.), *La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada*, p. 1-21, Québec, Presses de l'Université Laval. Version anglaise disponible.
- Landry, Rodrigue (dir.) (2014), *La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada*, Québec, Presses de l'Université Laval. Version anglaise disponible.
- Landry, Rodrigue, Réal Allard et Kenneth Deveau (2013), « Bilinguisme et métissage identitaire : vers un modèle conceptuel », *Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society*, n° 3, p. 56-79.
- Landry, Rodrigue, Réal Allard et Kenneth Deveau (2013), *La vitalité de la communauté de langue anglaise du Québec : Un profil sociolinguistique d'élèves du secondaire IV des écoles anglophones du Québec*, Ottawa, Patrimoine canadien. Version anglaise disponible.
- Michaud, Jacques, Éric Forgues et Josée Guignard Noël (à paraître), « La prise en compte du français dans l'organisation des services en foyers de soins majoritairement anglophones au Canada », *Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society*.
- O'Donnell, Lorraine (coéditrice) (2013), *Revue d'études des Cantons-de-l'Est/Journal of Eastern Townships Studies*, numéro spécial, n° 40, Conférence du Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise (RRCQEA) et du Centre de ressources pour l'étude des Cantons-de-l'Est (CRCE) au 80<sup>e</sup> Congrès de l'ACFAS en 2012.
- Robineau, Anne (soumis), « La scène artistique anglo-québécoise : institutionnalisation, mutations et représentations », *Recherches sociographiques*.
- Robineau, Anne (soumis), « L'art actuel au Québec vu de la francophonie canadienne : réseaux et influence », *Globe*.
- Robineau, Anne (2013), « Inégalités et minorisation des identités chez les femmes artistes dans la francophonie canadienne », *Nouvelles perspectives en sciences sociales*, vol. 8, n° 2, p. 121-145.
- Robineau, Anne, Jean Valenti et Martin Geoffroy (2013), « Représentations identitaires et expressions culturelles de la francophonie canadienne à travers ses pratiques artistiques et médiatiques », *Nouvelles perspectives en sciences sociales*, vol. 8, n° 2, p. 19-29.
- Robineau, Anne, Jean Valenti et Martin Geoffroy (dir.) (2013), « Sur le thème de représentations identitaires et expressions culturelles de la francophonie canadienne à travers ses pratiques artistiques et médiatiques », *Nouvelles perspectives en sciences sociales*, vol. 8, n° 2, p. 13-232.
- Traisnel, Christophe et Éric Forgues (à paraître), « L'engagement social des francophones et des anglophones en situation minoritaire : un panorama canadien », dans Rodrigue Landry (dir.), *La vie dans une langue officielle*



*minoritaire au Canada*, Québec, Presses de l'Université Laval. Version anglaise disponible.

## Rapports de recherche

(ordre alphabétique)

Allard, Réal et Rodrigue Landry (à paraître), *Graduating from an English High School in Québec: Post-secondary Educational Aspirations and Career Plans*, Moncton, ICRML.

Forgues, Éric et Rodrigue Landry (à paraître), *L'accès aux services de santé en français et leur utilisation en contexte francophone minoritaire*, Ottawa, Société Santé en français

Forgues, Éric et Yves Couturier (à paraître), *Les conditions favorables à l'établissement de services de santé pour les aînés francophones*, Ottawa, Société Santé en français.

Guignard Noël, Josée, Éric Forgues et Rodrigue Landry (2014), *Qui sont les francophones ? Analyse de définitions selon les variables du recensement. Mise à jour : Recensement de 2011*, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques [En ligne] <http://www.icrml.ca>.

Pépin-Filion, Dominique (avec la collaboration de Josée Guignard Noël) (2014), *Évolution du bilinguisme au Nouveau-Brunswick*, pour le Commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

Pépin-Filion, Dominique (avec la collaboration de Josée Guignard Noël) (2014), *Projections des effectifs scolaires francophones dans les régions de Moncton et Dieppe*, pour le District scolaire francophone Sud du Nouveau-Brunswick, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

Robineau, Anne (2013), *La politique d'aménagement linguistique et culturel du Nouveau-Brunswick. Synthèse de la recherche*, pour le Gouvernement du Nouveau-Brunswick, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

Robineau, Anne (avec la collaboration de William Floch et Josée Guignard Noël) (2013), *La situation des artistes de la francophonie canadienne. Rapport de l'étude*, pour le Conseil des arts du Canada, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

Robineau, Anne (avec la collaboration de William Floch et Josée Guignard Noël) (2013), *La situation des artistes de la francophonie canadienne. Sommaire de l'étude*, pour le Conseil des arts du Canada, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques. [En ligne] <http://www.canadacouncil.ca>. Version anglaise disponible.

St-Onge, Sylvain et Rodrigue Landry (à paraître), *Disposition cognitivo-affective des jeunes francophones du Sud-Est du Nouveau-Brunswick envers les communautés de langue officielle*,



Moncton, ICRML et Ottawa, Polyphonies du français.

Québec, *Quatre cents ans d'histoire*, Québec, Québec.

## Notes de recherche et comptes rendus

(Ordre alphabétique)

Forgues, Éric (à paraître), Compte rendu de l'ouvrage de Howard Zehr, « La justice restaurative : Pour sortir des impasses de la logique punitive », dans *Canadian Journal of Criminology and Criminal Justice (CJCCJ) / Revue canadienne de criminologie et de justice pénale (RCCJP)*, juillet 2014, vol. 56, n° 4, Revue de science criminelle et de droit pénal comparé (RSC) (France).

Forgues, Éric (2013), Recensions des livres : « The Geography of Aging, Preparing Communities for the Surge in Seniors » et « Rural Ageing, a Good Place to Grow Old? », dans *Développement humain, handicap et changement social*, vol. 20, n° 2.

## Communications scientifiques

(Ordre chronologique, du plus récent au plus ancien)

O'Donnell, Lorraine (novembre 2013), « La charte des valeurs québécoises. Projet de Loi 60. Le discours de la presse écrite », avec Magninin Koné et Annick Lenoir, communication présentée dans le cadre de la *Conférence annuelle 2013 de Voies vers la prospérité*, Ottawa, Ontario.

O'Donnell, Lorraine (novembre 2013), « Les sources historiographiques sur les Juifs de Québec », communication présentée dans le cadre du colloque *Les Juifs de*

O'Donnell, Lorraine (septembre 2013), « Living and aging as a minority linguistic group in Quebec: Building research capacity related to Quebec's English-speaking seniors », avec Celine Cooper et Joanne Pocock, communication présentée dans le cadre de la *2<sup>e</sup> Conférence internationale des villes amies des aînés*, Séance 9b, Québec, Québec.

Forgues, Éric (mai 2013), « L'accès aux services de santé en français et leur utilisation en contexte francophone minoritaire », Communication présentée dans le cadre du Colloque du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne de l'Association des universités de la francophonie canadienne lors du 81<sup>e</sup> Congrès de l'Acfas, *l'accès aux services sociaux et de santé en français et la formation des professionnels en Francophonie minoritaire canadienne*, Québec, Québec.

O'Donnell, Lorraine (mai 2013), Commentatrice et présidente de la session intitulée « Des interactions qui bousculent les identités. Comment penser l'appartenance? », Communication présentée dans le cadre du Colloque du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne de l'Association des universités de la francophonie canadienne lors du 81<sup>e</sup> Congrès de l'Acfas, *Diversité culturelle et immigration dans les régions en dehors des grands centres : transitions*,



*appartenances, qualité de vie*, Québec, Québec,

Pépin-Filion, Dominique (mai 2013), « La mémoire des nombres : mobilisations des statistiques linguistiques », Communication présentée dans le cadre du Colloque du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne de l'Association des universités de la francophonie canadienne lors du 81<sup>e</sup> Congrès de l'Acfas, Mémoire et mobilisation dans les communautés francophones, Québec, Québec.

### Conférences et ateliers

(Ordre chronologique, du plus récent au plus ancien)

Landry, Rodrigue (mars 2014), « L'Acadie du Nouveau-Brunswick et l'autonomie culturelle », conférence présentée dans le cadre du cours du doctorat EDUC 7303 *Éducation et minorités II*, Faculté des sciences de l'éducation, Université de Moncton.

Robineau, Anne (février 2014), Panéliste de la table ronde « Poser l'enjeu de la recherche sur l'immigration francophone » dans le cadre la Journée de réflexion sur l'immigration francophone *Francophonie canadienne et diversité immigrante : les défis d'une rencontre réussie*, FCFA et CIC, Hôtel Hilton Lac Leamy, Gatineau, Québec.

Robineau, Anne (février 2014), Panéliste de la table ronde « Les arts pour quel(s) public(s)? », Faculté des arts, Université d'Ottawa, Ottawa, Ontario.

Robineau, Anne (janvier 2014), « Politiques culturelles et linguistiques au Canada : enjeux et acteurs chez les minorités de langue officielle », conférence présentée dans le cadre du *French Lecture Series*, Dalhousie University, Halifax, Nouvelle-Écosse.

Forgues, Éric (octobre 2013), « Agir pour assurer la vitalité de la langue occitane, quelques pistes de réflexion », conférence dans le cadre du colloque *Une politique sociolinguistique pour l'occitan*, Albi, France.

Robineau, Anne (octobre 2013), « Femmes et langues officielles : portrait et recherche », Institut Simone de Beauvoir, Université Concordia, Montréal, Québec.

Forgues, Éric (septembre 2013), « La mémoire et l'imaginaire collectifs au service de la (re)construction identitaire », conférence présentée dans le cadre du colloque *Imaginaires Collectifs, Interculturalisme et Histoire : autour de l'oeuvre de Gérard Bouchard*, University of Alberta, campus Saint-Jean, Edmonton, Alberta.

Forgues, Éric et Josée Guignard Noël (septembre 2013), « La langue d'intégration des aînés francophones dans les foyers de soins en contexte minoritaire au Nouveau-Brunswick », conférence présentée dans le cadre du Conseil d'administration de l'Association acadienne et francophone des aînés et aînées du Nouveau-Brunswick, Dieppe, Nouveau-Brunswick.

O'Donnell, Lorraine (septembre 2013), Consultation : réunion du Groupe de



recherche et de liaison (un comité de pilotage) du Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise (RRCQEA).

Robineau, Anne (septembre 2013), « Féminismes et francophonie hors Québec », conférence présentée dans le cadre du cours *Féminismes dans la francophonie* (prof. Chantal Maillé), Université Concordia, Montréal, Québec.

Forgues, Éric et Rodrigue Landry (juin 2013) « L'accès aux services de santé en français et leur utilisation en contexte francophone minoritaire », conférence présentée dans le cadre du *Forum La francophonie au pluriel : en parler pour mieux la comprendre et mieux la servir*, Reflet Salvéo, Toronto, Ontario.

O'Donnell, Lorraine (juin 2013), Modératrice pour une table ronde intitulée « English-speaking Quebec through Various Looking Glasses », Assemblée générale annuelle du Quebec Community Groups Network, Montréal, Québec.

Landry, Rodrigue (mai 2013), « Enseignement de l'anglais langue seconde au Québec : quelques considérations », conférence présentée dans le cadre de la vidéoconférence de la Commission de l'éducation préscolaire et de l'enseignement primaire, Conseil supérieur de l'éducation, Gouvernement du Québec.

Landry, Rodrigue (avril 2013), « Les conditions d'un bilinguisme heureux en milieu minoritaire », conférence présentée dans le cadre de l'organisation

*Éducation française Bay Area*, San Francisco, États-Unis.

## Organisation de colloques, d'ateliers, de tables rondes, de forums

(Ordre chronologique, du plus récent au plus ancien)

O'Donnell, Lorraine (mars 2014). Organisatrice d'une rencontre de « Immigration and Quebec's English-Speaking Communities », groupe de recherche, *16<sup>e</sup> Congrès national de Métropolis*, Lac Leamy, Québec.

O'Donnell, Lorraine (novembre 2013), Coorganisatrice de session de la conférence « Quebec Charter of Values: Implications for Immigration », *Conférence annuelle 2013 de Voies vers la prospérité*, Ottawa, Ontario.

Forgues, Éric et l'Observatoire international des droits linguistiques (juin 2013), 50 ans après la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme : bilan et perspectives pour l'Acadie, Université de Moncton, Nouveau-Brunswick.

## Représentation et visibilité

### Consultations et comités

#### Éric Forgues (directeur général)

- Membre du Groupe de travail sur les langues officielles du Comité NB2026



- Préside le Comité de direction de la revue *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*.
- Membre du Forum des leaders, Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada.
- Membre du comité des suivis du Forum des leaders, Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada.
- Membre du comité consultatif sur la recherche du CNFS.
- Membre du comité de rédaction de la Revue canadienne de recherche sur les OSBL et l'économie sociale (<http://www.anserj.ca/index.php/cjnser>).
- Évaluateur pour le prix d'excellence de l'Association de la presse francophone, Prix du meilleur cahier spécial
- Évaluateur pour les revues *Revue canadienne de service social*, *Minorités linguistiques et société*.
- Évaluation d'une formation en ligne sur la méta-analyse pour l'Hôpital Montfort.

**Anne Robineau (directrice adjointe et chercheuse)**

- Chercheuse affiliée au Laboratoire, art et société, terrains et théories (L/AS/TT), Institut national de la recherche scientifique (INRS) - Urbanisation, Culture, Société, Montréal, Québec.

- Représentante de l'ICRML à la Commission sectorielle canadienne de l'UNESCO : Culture, communication, information.
- Participation au groupe de recherche du RRCQEA sur la diversité, février 2014
- Évaluatrice des propositions de recherche du Consortium national de formation en santé (CNFS).
- Participation au séminaire du Réseau pour le développement de l'alphabétisme et des compétences (RESDAC), automne 2013.
- Évaluatrice pour la revue *Recherches sociographiques* et pour les *Presses de l'Université Laval (PUL)*.

**Lorraine O'Donnell (Coordonnatrice – chercheuse du RRCQEA)**

- Membre du Comité consultatif du projet de recherche *English-Speaking Community of Quebec Institutional Vitality Research Project*, organisé par le Quebec Community Groups Network (QCGN).
- Participante à une table ronde de *English Speaking at Risk Youth (16-24)* organisée par Verdun-based Anglo Family Council, Verdun, Québec, mars 2014.
- Participante à une rencontre avec les représentants des communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) organisée par le Conseil du Réseau des champions des langues officielles, février 2014.



- Participante à la rencontre Passages Canada information sharing with community groups organisée par Passages Canada, Montréal, Québec, février 2014.
- Participante à une discussion sur les questions d'immigration par le bureau du Commissaire aux langues officielles, Montréal, Québec, janvier 2014.
- Invitée/Personne-ressource pour le Commissaire aux langues officielles pour le lancement du réseau Aînés Action Québec et d'une nouvelle étude sur les aînés d'expression anglaise du Québec, Montréal, Québec, novembre 2013.
- Consultation : réunion du Groupe de recherche et de liaison (un comité de pilotage) du Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise, septembre 2013.

#### **Rodrigue Landry (chercheur associé)**

- Participation à titre de témoin expert dans des procès reliés aux droits linguistiques, janvier/février 2014.
- Participation à la consultation de la Fédération canadienne des enseignantes et enseignants (FCE) sur la pédagogie en milieu minoritaire, octobre 2013.

## **Soutien à la recherche et à la diffusion**

- Partenaire financier et responsable de la revue *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*.

- Partenaire financier et responsable de l'infrastructure de recherche sur les anglophones du Québec à l'Université Concordia, le Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise (RRCQEA).

## **Médias**

### **Éric Forgues (directeur général)**

- Participation à l'émission *Des aînés et des droits*, de CHOQ FM, pour la semaine nationale de la francophonie, mars 2014 et sera diffusée en mai 2014.
- Participation à l'émission *Viure al país*, France 3 – Midi-Pyrénées, octobre 2013.
- Entrevue pour le journal *L'Étoile*, Les services de santé en français aux aînés, septembre 2013.

### **Anne Robineau (chercheuse)**

#### Presse écrite :

- Jean-Pierre Dubé, « Étude sur les artistes francophones », *Association de la presse francophone*, 13 décembre 2013.
- Jean-Pierre Dubé, « Artistes francophones : L'art de survie en jungle », *Association de la presse francophone*, 13 décembre 2013.
- Article dans la revue *Community Digest/Nouvelles communautaires*, Vancouver, n° du 6 au 13 décembre, p. 13.

#### Entrevues radiophoniques :

- Radio-Canada Acadie (Moncton), Émission *Le Réveil*, 19 novembre 2013.



- Radio-Canada Toronto, Émission *Y a pas deux matins pareils*, 3 décembre 2013.
- Radio-Canada Winnipeg, 3 décembre 2013.
- Radio-Canada Alberta, 3 décembre 2013.
- Radio-Canada Vancouver, 4 décembre 2013.
- Radio-Taïga (Territoires du Nord-Ouest), 10 décembre 2013.

L'étude sur la situation des artistes de la francophonie canadienne a aussi été mentionnée sur les sites web suivants : [fransaskois.info](http://fransaskois.info), Centre passerelle pour les femmes du nord de l'Ontario, RAFA, Mon Franco, Les arts et la ville

#### **Josée Guignard Noël (agente de recherche)**

- Participation à l'émission *Des aînés et des droits*, de CHOQ FM, pour la semaine nationale de la francophonie, mars 2014 et sera diffusée en mai 2014.

## **Internet**

Depuis la création du site Web de l'ICRML en 2007 ([www.icrml.ca](http://www.icrml.ca)), plusieurs améliorations ont été effectuées pour une meilleure diffusion de l'information. L'ICRML tient à ce que son site Web puisse être un outil convivial pour les utilisateurs qui s'intéressent aux recherches portant sur les minorités linguistiques de langues officielles au Canada. Du 1<sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014, l'ICRML a accueilli environ 10 391 visites dont 64 % sont de nouvelles visites. Pour 2014, l'ICRML prévoit la

refonte de son site Web (design et structure) et poursuivre ses améliorations.

Nous y trouvons également un répertoire des chercheurs sur les communautés de langue officielle en situation minoritaire (CLOSM) incluant un formulaire d'inscription (il contient actuellement 122 chercheurs). Cette section est en train d'être améliorée afin que la recherche puisse se faire non seulement selon le nom et prénom des chercheurs, mais aussi selon leurs intérêts de recherche. L'ICRML a aussi un répertoire des équipes, groupes, centres et instituts de recherche sur les CLOSM.

Pour faire connaître ses activités, l'ICRML envoie régulièrement aux membres de sa liste de diffusion un bulletin d'information (cette liste compte actuellement 480 abonnés – en date du 31 mars 2014). Comme autre moyen de diffusion, l'ICRML s'est créé un compte Twitter que vous pouvez consulter à cette adresse : [twitter.com/ICRML\\_CIRLM](https://twitter.com/ICRML_CIRLM). Cet outil de réseau social permet d'envoyer instantanément les nouvelles concernant l'ICRML. Créé en juin 2012, le compte Twitter de l'ICRML compte actuellement 162 abonnés.

L'ICRML a également une base de données bibliographique, accessible en ligne sur le site Web de l'ICRML, qui inclut 5 400 références. Pour 2014, l'ICRML prévoit la restructuration de cette base donnée pour une meilleure accessibilité des utilisateurs.

Quant au RRCQEA, il dispose de son propre site web ([www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)) et continue d'ajouter des titres à sa bibliographie annotée de publications en ligne sur les communautés anglophones du Québec



(compilée par le bénévole Brendan O'Donnell). En date du mois de mars 2014, on y retrouve 8 971 références.

Le RRCQEA a produit des bulletins d'information en français et en anglais pour les mois d'avril, mai, juillet et octobre 2013 ainsi que pour janvier 2014. Ce bulletin fournit des renseignements sur les projets

en cours, les ressources offertes, comme les publications et les subventions, ainsi que les événements liés à la recherche sur les communautés d'expression anglaise du Québec (CQEA). Diffusé à 576 destinataires en mars 2014. Notez qu'à partir de juillet 2013, le bulletin est devenu un bulletin trimestriel.



# États financiers 2013-2014

## INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE SUR LES MINORITÉS LINGUISTIQUES CANADIAN INSTITUTE FOR RESEARCH ON LINGUISTIC MINORITIES

### ÉTAT DES OPÉRATIONS

Exercice terminé le 31 mars

	2014	2013
<b>REVENUS</b>		
Revenus de placements	528 670 \$	472 733 \$
Contrats de recherche		
Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise		
Patrimoine canadien	50 000	72 810
Revue - Minorités linguistiques et société		
Patrimoine canadien	15 000	21 933
Autres	14 074	10 000
Autres	191 151	215 136
Contribution - Université de Moncton	193 644	206 725
Frais de services - ICRPAP	10 165	-
Autres revenus	5 750	880
	<b>1 008 454</b>	<b>1 000 217</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Salaires et charges sociales	477 742	476 927
Projets de recherche		
Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise	60 000	172 826
Revue - Minorités linguistiques et société	43 550	37 173
Autres	186 586	148 095
Assurances	3 500	3 500
Dépenses de bureau	12 429	10 451
Frais d'administration	29 330	29 621
Frais de voyages et de représentation	5 609	18 456
Frais divers	53	490
Honoraires de gestion - placements	17 634	19 879
Publications et documentation	3 195	91
Publicité	2 327	2 148
Services contractuels et travail à la pige	9 823	6 636
Services professionnels	15 485	5 803
Télécommunications	4 729	5 123
Entretien des espaces	15 819	15 819
Location et autres services	177 825	190 906
Amortissement des immobilisations corporelles	777	1 222
Amortissement des immobilisations incorporelles	537	268
	<b>1 066 950</b>	<b>1 145 434</b>
<b>EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS AVANT AUTRES ÉLÉMENTS</b>	<b>(58 496)</b>	<b>(145 217)</b>
<b>AUTRES ÉLÉMENTS</b>		
Variation de la juste valeur des placements	(188 340)	79 777
<b>EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS</b>	<b>(246 836) \$</b>	<b>(65 440) \$</b>

